



<p>1. Employer's Name, Permanent Address and Phone No. <i>(Nombre del Patron, Dirección Permanente y Teléfono)</i></p>	<p>2. Place of Employment <i>(Lugar de Empleo)</i></p>	
<p>4. Worker's Name, Permanent Address and Phone No. <i>(Nombre del Trabajador, Dirección Permanente y Teléfono)</i></p>	<p>3. Term of Employment <i>(Período de Empleo)</i> Approximate Dates <i>(Fechas Aproximadas)*</i></p> <p>Beginning <i>(Principia)</i>: _____ Ending <i>(Termina)</i>: _____</p>	
<p>7. Contractor's Name, Permanent Address and Phone No. <i>(Nombre del Contratista, Dirección Permanente y Teléfono)</i></p>	<p>5. Social Security Number <i>(Número de Seguro Social)</i></p> <p>6. Number in Family <i>(Número de Miembros en la Familia)</i></p>	
<p>10. Kind of Work Available <i>(Tipo de Trabajo Disponible)</i></p>	<p>8. Federal Registration Number (if applicable) <i>(Número del Registro Federal (si es aplicable))</i></p> <p>9. Wisconsin Registration Number (if applicable) <i>(Número del Registro del Estado (si es aplicable))</i></p>	
<p>11. Applicable Wage Rate – If piece work, show guaranteed hourly rate, and attach piece rate schedule such as cucumber sizes and prices. <i>(Salario conforme al trabajo, si es trabajo por pieza, indique la garantía de salario por hora y agregue una lista de tamaños y precios de los pepinos)</i> Bonus, if any, for completing the season. <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> YES; state conditions: <i>(Bonos si completa la temporada.)</i> <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI; explique las condiciones:</p>		
<p>12. Work Guarantee <i>(Garantía de Trabajo)</i> Canneries, etc. <i>(Caneria, etc.)</i></p> <p><input type="checkbox"/> 64 hrs/2 wks <i>(64 horas/2 semanas)</i></p> <p><input type="checkbox"/> 20 hrs/1 wk <i>(20 horas/1 semana)</i></p> <p><u>Agricultural/(Agrícola)</u></p> <p><input type="checkbox"/> 45 hrs/2 wks <i>(45 horas cada 2 semanas)</i></p>	<p>13. Pay Period <i>(Período de Pago)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Weekly <i>(Semanal)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Bi-weekly <i>(Quincenal)</i></p>	<p>14. Normal Hours of Work <i>(Horas Normales de Trabajo)</i></p> <p>Per day <i>(Por Día)</i>: _____ Per week <i>(Por Semana)</i>: _____</p> <p>Normal Work Days-Circle: <i>(Días Normales de Trabajo-Círcule):</i></p> <p>S M T W T F S D L M M J V S</p> <p><input type="checkbox"/> Straight Time <i>(Tiempo Derecho)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Overtime <i>(Tiempo Extra)</i> After <i>(Después de:)</i> _____hrs/day <i>(horas/día)</i> _____hrs/wk <i>(horas/semana)</i></p>
<p>15. Housing Furnished to Worker(s) <input type="checkbox"/> NO <i>(NO)</i> <input type="checkbox"/> YES <i>(SI)</i> Type <i>(Tipo)</i>: _____</p> <p><i>(Alojamiento Proporcionado al Trabajador(es))</i> <input type="checkbox"/> Barrack <i>(Barraca)</i> <input type="checkbox"/> Single Family <i>(Familiar)</i></p> <p>Charges connected with housing (if any): _____ <input type="checkbox"/> Single Room <i>(Cuarto Solo)</i> <input type="checkbox"/> Other <i>(Otro)</i>: _____</p> <p><i>(Costo de Alojamiento – Explique):</i></p> <p>Cost of meals, if furnished: _____ <i>(Costo por alimentos, si son incluidos):</i></p>		
<p>16. Transportation Provided to Worker <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> YES Mode: _____</p> <p><i>(Se le proveera Transportación al Trabajador)</i> <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI De que manera: _____</p> <p>Transportation Advance Provided to the Worker <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> YES; State Amount: _____</p> <p><i>(Avance para la Transportación del Trabajador)</i> <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI; Indique la Cantidad: _____</p>		
<p>17. Other Authorized Deductions <input type="checkbox"/> NO <i>(NO)</i> <input type="checkbox"/> YES <i>(SI)</i> <i>(Otras Deducciones Autorizadas)</i></p> <p>Explain: <i>(Explique):</i></p>	<p>18. Charges Made for Labor Contractor Services: <i>(Cargos por Servicios del Contratista):</i></p> <p>If there are no charges, enter "NONE" <i>(Si no tiene cargos escriba "NINGUNO")</i></p>	
<p>19. Labor disputes exist at the following places where workers will be employed: <i>(Disputas de empleo que existan donde los trabajadores van a trabajar):</i></p> <p>If there are no labor disputes, enter "NONE": <i>(Si no hay disputas de empleo, escriba "NINGUNA"):</i></p>		
<p>20. A migrant labor contractor and/or agent shall not charge or collect from any worker for the provision of goods or services any amount in excess of the costs to him or her of providing such goods or services. <i>(El contratista y/o el agente no deberan cobrar ninguna cantidad en exceso de lo que el contratista y/o el agente hayan pagado por las mercancías o servicios proporcionados a los trabajadores.)</i></p> <p>Has the labor contractor made arrangements with merchants to receive a commission from sales made to worker(s)? <i>(El contratista y/o el agente han hecho arreglos con comerciantes para recibir comision por ventas hechas a trabajadores?)</i></p> <p><input type="checkbox"/> NO <i>(NO)</i> <input type="checkbox"/> YES <i>(SI)</i>; Name of Merchants <i>(Nombre de los Comerciantes):</i></p>		
<p>21. Working family member names (Ages if under 18) <i>(Nombres de los miembros de la familia que trabajan; edad (si son menores de 18 años))</i></p>		

I hereby understand and accept the conditions and terms of employment as described herein. I have received a copy of the work agreement.  
*(Bajo la presente entiendo y acepto las condiciones y terminos de trabajo y afirmo haber recibido copia de mi contrato/acuerdo de trabajo.)*

Worker's Signature/*Firma del Trabajador* \_\_\_\_\_ Date/*Fecha* \_\_\_\_\_

Witness – Only if signed by X  
*Testigo – Solo si firma con X* \_\_\_\_\_ Date/*Fecha* \_\_\_\_\_

I \_\_\_\_\_ hereby certify that this work agreement describes the terms and conditions of employment offered and these are not less favorable than the employer provides local workers for similar work.  
*(Bajo la presente \_\_\_\_\_ certifico que este contrato/acuerdo de empleo describe los terminos y condiciones de trabajo ofrecidos y estos no son menos favorables que los ofrecidos a los trabajadores locales por trabajos similares.)*

Recruiter/*Firma del Contratista* \_\_\_\_\_ Date/*Fecha* \_\_\_\_\_

Place of Recruitment  
*Lugar de Reclutamiento* \_\_\_\_\_ Date/*Fecha* \_\_\_\_\_

\*Beginning no later than ten (10) days from the approximate date showing; Ending date, 7 days earlier or 7 days later; Approximate ending date is not necessarily the controlling factor for bonuses.

\**(Fecha de empiezo; que no sea despues de diez dias a partir de la fecha indicada; Fecha de terminación, (7) siete dias antes ó (7) siete dias despues; la fecha aproximada de terminación no es necesariamente un factor para controlar los bonos.)*